

**SCHAEFFLER**

VAT reg.nr.: DE291636029

**Consegna n.  
Delivery Note No.**  
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Industriestraße 1 - 3 91074 Herzogenaurach

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

6 Trasporto / Freight

7 Consegna / Delivery

Porto franco/  
FreePorto  
assegnato /  
Not FreeFerrovia/  
RailTrasportatore/  
CarrierTrasporto /  
FreightMezzo vostro/  
Other VehicleEspresso/  
ExpressMezzo proprio/  
Own Vehicle

Articolo

Incoterms

EXW NÜRNBERG

3 Consegna n./  
Delivery Note No.

37550680

4 Data spedizione/  
Shipping Date

04.06.2019

Fattura/invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

N. fornitore/  
Supplier No,  
91000733

VAT reg.nr.:

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.

550003884802

10 Vostro riferimento /  
Your Reference

413

15 Altre informazioni/  
Additional Data12 Nostro reparto/  
Our DepartmentPJXHMF-P01L1  
Kim Hertlein

13 Tel.

+49 9193 80413

14 Nr. destinatario/  
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/  
Order No.

196156

19 Codice destinazione/  
Shipping CodeI. + F. Schweitzer GmbH + Co.  
Autocarro / Standard20 Porto  
franco/  
Free23/24  
Lordo/  
Gross

Peso totale/Total Weight

835,5 KG

Porto  
assegnato/  
Not Free

Netto/Net

524,0 KG

21 Imballaggio/  
Packing

2576 x 0000SON

22 Specifica di  
destinazione/  
Receiving Location

49417685

25 Destinazione  
Receiving Location

14248

25 Indirizzo di  
destinazione/  
Shipping  
Address

27 Art.

28 Articolo cliente /  
Receiver Part No.

Descrizione

Description / Part No. / Pack

30 Quantità /  
Quantity31 ME /  
UnitariaConsegna/Delivery  
Handling Unit

001

9009067475

F-589630.K/0-7#W  
Gabbia a rullini  
080692290-6063-10

24.960 PZ

37550680/10

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 24960

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 8

Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO

Data controllo: 09/08/2019

Firma

962773772

962774354

962773059

962778329

962707694

962779349

962631105

962538697

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.

550003884802

Lotto / Batch

0034142926

Quantità / Quantity

15.600 PZ

Ursprungsland / Country of origin

Germania

550003884802

0033985085

3.120 PZ

Germania

550003884802

0033870616

3.120 PZ

Germania

550003884802

0033711602

3.120 PZ

Germania

**Packing List e dimensioni**

| No | Packing<br>No. | Peso<br>netto | Peso<br>lordo | Dimensioni       | Descrizione<br>imballaggio | Kanban No. |
|----|----------------|---------------|---------------|------------------|----------------------------|------------|
| 1  | 962773772      | 65,5 KG       | 104,5 KG      | 806x 606x 720 MM | 0000SON                    |            |

Pagina 1/2

**Schaeffler Technologies AG & Co. KG**, Industriestraße 1-3, 91074 Herzogenaurach, Telefon +49 9132 82-0, Telefax +49 9132 82-4950,

www.schaeffler.de, Sitz: Herzogenaurach, Registergericht: AG Fürth HRA 10129, USt-IdNr. DE 291 636 029

Persönlich haftende Gesellschafterin: Schaeffler AG, Sitz: Herzogenaurach, Registergericht: AG Fürth HRB 14738; Vorstand: Klaus Rosenfeld (Vors.),

Prof. Dr. Peter Gutzmer (stellv. Vors.), Dietmar Heinrich, Andreas Schick, Corinna Schittenhelm, Dr. Stefan Spindler, Michael Söding, Matthias Zink

Bankverbindung: Commerzbank Nürnberg, BLZ 760 600 40, Konto 121046400, BIC DRES DE 33 760, IBAN DE35 7608 0040 0121 0464 00



Consegna n.  
Delivery Note No.  
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Industriestraße 1 - 3 91074 Herzogenaurach

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA

|                                      |            |
|--------------------------------------|------------|
| 3 Consegna Nr./<br>Delivery Note No. | 37550680   |
| 4 Data spedizione/<br>Shipping Date  | 04.06.2019 |

## Packing List e dimensioni

| No | Packing No.        | Peso netto | Peso lordo        | Dimensioni       | Descrizione imballaggio | Kanban No.        |
|----|--------------------|------------|-------------------|------------------|-------------------------|-------------------|
|    | 340476439627737727 | Articolo   | 080692290-6063-10 | F-589630.K/0-7#W |                         | Quantità: 3120 PZ |
| 2  | 962774354          | 65,5 KG    | 104,5 KG          | 806x 606x 720 MM | 0000SON                 |                   |
|    | 340476439627743544 | Articolo   | 080692290-6063-10 | F-589630.K/0-7#W |                         | Quantità: 3120 PZ |
| 3  | 962773059          | 65,5 KG    | 104,5 KG          | 806x 606x 720 MM | 0000SON                 |                   |
|    | 340476439627730599 | Articolo   | 080692290-6063-10 | F-589630.K/0-7#W |                         | Quantità: 3120 PZ |
| 4  | 962778329          | 65,5 KG    | 104,0 KG          | 806x 606x 720 MM | 0000SON                 |                   |
|    | 340476439627783298 | Articolo   | 080692290-6063-10 | F-589630.K/0-7#W |                         | Quantità: 3120 PZ |
| 5  | 962707694          | 65,5 KG    | 104,5 KG          | 806x 606x 720 MM | 0000SON                 |                   |
|    | 340476439627076949 | Articolo   | 080692290-6063-10 | F-589630.K/0-7#W |                         | Quantità: 3120 PZ |
| 6  | 962779349          | 65,5 KG    | 104,5 KG          | 806x 606x 720 MM | 0000SON                 |                   |
|    | 340476439627793495 | Articolo   | 080692290-6063-10 | F-589630.K/0-7#W |                         | Quantità: 3120 PZ |
| 7  | 962631105          | 65,5 KG    | 104,5 KG          | 806x 606x 720 MM | 0000SON                 |                   |
|    | 340476439626311058 | Articolo   | 080692290-6063-10 | F-589630.K/0-7#W |                         | Quantità: 3120 PZ |
| 8  | 962538697          | 65,5 KG    | 104,5 KG          | 806x 606x 720 MM | 0000SON                 |                   |
|    | 340476439625386972 | Articolo   | 080692290-6063-10 | F-589630.K/0-7#W |                         | Quantità: 3120 PZ |

## Gestione imballaggi a rendere

|       |                                          |         |
|-------|------------------------------------------|---------|
| 8     | P-26-SGP1 Palette 800X600X150-SW-PP      | 0000SON |
| 8     | P-38-A0806 Deckel SW-SG-812X612X53-PP-RG | 0000SON |
| 2.496 | P-42-BR2-225X46X43,5-39-A Hülse 45.5     | 0000SON |
| 64    | P-14-C0328 KLT GR-400X300X280-PP         | 0000SON |

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.



Seit über ...

50  
JahreLudwigsburg, 04.06.2019  
Seite 1 von 2**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-005592 vom 04.06.2019



19-005592

|                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                         |                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                   |                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>SCHAEFFLER</b><br><b>TECHNOLOGIES AG &amp; CO. KG</b><br><b>INDUSTRIESTRASSE 1-3</b><br><b>91074 HERZOGENAURACH</b>                                                                                                                              |                                                         |                                                                 | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).                     |                                                   |                        |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                                                                                                  |                                                         |                                                                 | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                                                           |                                                   |                        |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu MODUGNO</b><br><b>Land / Pays Italien</b><br><b>Datum / Date 07.06.2019</b><br><b>Zeit / Temps</b>                                                                              |                                                         |                                                                 | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                   |                        |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu HERZOGENAURACH</b><br><b>Land / Pays Deutschland</b><br><b>Datum / Date 04.06.2019</b><br><b>Zeit / Temps</b>                                                              |                                                         |                                                                 | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                   |                        |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                                                                                     |                                                         |                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                   |                        |
| <b>9 Pos. No.</b><br><b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b><br>1 37550697<br>2 37550705<br>3 37550680<br>4 37550726<br>5 37551571<br>6 37551327<br>7 37550753<br>8 37570921<br>9 37551608<br>10 37532174<br>11 37551623<br>12 37551495<br>13 37552241<br>14 37552976<br>15 37551531 | <b>11 Anzahl der LM / Nombre des colis</b><br><b>77</b> | <b>12 Art der Verpackung / Mode d'emballage</b><br><b>COLLI</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes / Nature de la marchandise</b><br><b>Getriebeteile</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>14 Gewicht, kg / Poids, kg</b><br><b>9.263</b> | <b>15 Umfang / cbm</b> |
| <b>Summe: Total</b><br><b>77,00 COLLI</b>                                                                                                                                                                                                                                             |                                                         |                                                                 | <b>9.263,00</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                   |                        |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                         |                                                                 | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen von bis km</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                   |                        |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                                                                                          |                                                         |                                                                 | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><b>KUEHNENAGEL S.r.l.</b><br><b>Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)</b><br><b>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.</b><br><b>87.06.2019</b><br><b>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"</b> |                                                   |                        |
| <b>19 Kfz</b><br><b>Anhänger</b><br><b>Fahrer</b>                                                                                                                                                                                                                                     | <b>Amthliches Kennzeichen</b>                           | <b>Nutzlast in t</b>                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                   |                        |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
 Carl-Benz-Straße 23  
 71634 Ludwigsburg  
 Telefon (0 71 41) 24 51-0  
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
 Amtsgericht: Ludwigsburg  
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK  
 Konto: 0501540800  
 BLZ: 604 800 08  
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
 SWIFT: DRESDEF604